



>113259

# LE GROUPE BENOIT FONTAINE FOURMILLE DE PROJETS

L'action ne manque pas au sein du Groupe Benoit Fontaine, de Notre-Dame-Stanbridge, avec notamment la construction d'un onzième poulailler et d'une usine de produits nettoyants biodégradables. **PAGE 4**



(Photo: Avenir & Des Rivières-Claude Hébert)

## Rumeurs de transaction chez F. Ménard

PAGE 2



(Photo: Avenir & Des Rivières-Archives)

**Vos vitres sont embuées ?**

Pensez à



**10%** SUR LES VITRES THERMO

APPLICABLE SUR LES ACHATS DE 500\$ ET PLUS AVANT TAXES SUR LES VITRES THERMO.

• Calfeutrage • Désembuage • Remplacement de vitres thermo

**Soumission gratuite**

**450-531-7272**

**info@novothermo.com**

>127845

## ACTUALITÉS

Rumeurs de transaction

# F. Ménard dans le collimateur d'Olymel



**CLAUDE HÉBERT**  
chebert@laveniretdesrivieres.com

**AGRICULTURE.** Olymel achèterait la division porcine de F. Ménard, nous apprend le journaliste Lionel Levac, d'Agro-Québec, dans un blogue mis en ligne vendredi dernier.

Ce dernier précise qu'Olymel prendrait possession, pour un peu plus d'un milliard de dollars, des fermes d'élevage du producteur de porcs F. Ménard et de l'ensemble des activités de cette entreprise familiale dans le secteur porcin.

«On ne connaît encore rien de la réorganisation que fera Olymel. On peut penser cependant qu'à court terme, les porcs produits dans le réseau de F. Ménard, le seraient désormais sous les spécifications du porc coop, le cahier de charge porc coop, de façon à ce qu'Olymel puisse augmenter ses livraisons de viande sur ses marchés avec cet élément marketing qui a fait ses preuves depuis quelques années», écrit M. Levac.

Le blogueur ajoute que la société Olymel «ne voudra probablement pas perdre ou laisser aller les marchés qui avaient été développés par F. Ménard».

M. Levac rappelle que «la capacité d'abatage est excédentaire, particulièrement chez

Olymel, qui a investi des centaines de millions de dollars depuis quelques années dans ses usines» et que le manque chronique de porc force les entreprises québécoises à acheter un grand nombre d'animaux à l'extérieur, notamment en Ontario.

La direction de F. Ménard n'a pas confirmé ni infirmé la nouvelle. «F. Ménard ne fera aucun commentaire sur des rumeurs», a simplement indiqué la conseillère en communication et marketing de l'entreprise, Audrey Rodrigue, dans un échange de courriels avec *L'Avenir & Des Rivières*.

Rejoint par le journal, le maire d'Ange-Gardien, Yvan Pinsonneault, dit avoir pris connaissance du blogue de M. Levac, tout en ajoutant que les deux entreprises concernées n'ont encore rien confirmé. On sait que cet élu municipal est lui-même à l'emploi de F. Ménard.

De son côté, la direction d'Olymel n'a pas donné suite à nos demandes d'entrevue.

### AUTRES RÉACTIONS

Martin Trottier-Picard, conseiller principal aux communications chez les Éleveurs de porcs du Québec, signale que la rumeur d'une éventuelle acquisition de la division porcine de F. Ménard par Olymel «court depuis un certain temps» au sein de l'industrie. Une telle transaction mériterait d'autant plus d'attention



L'entreprise familiale F. Ménard brasse des affaires dans la région depuis plus de 57 ans.

(Photo : L'Avenir & Des Rivières-archives)

qu'Olymel transforme déjà 50% des porcs au Québec. La prise de contrôle des activités de F. Ménard, explique-t-il, contribuerait à renforcer la position de cette entreprise au sein de l'industrie.

Même s'il refuse d'être identifié comme porte-parole officiel de la fédération dans ce dossier, M. Trottier-Picard s'empresse d'ajouter que les éleveurs indépendants n'ont pas à

s'inquiéter d'une augmentation de la taille d'Olymel au sein de l'industrie.

«Québec a de bons outils de mise en marché collective. Les prix sont négociés collectivement entre l'ensemble des éleveurs et l'ensemble des transformateurs. La Régie des marchés agricoles peut également servir d'arbitre au besoin. Les éleveurs peuvent donc parler d'égal à égal avec les acheteurs», souligne-t-il.

**Spectacle Bénéfice**  
**25<sup>e</sup> anniversaire**  
DE LA FONDATION  
LES FOYERS FARNHAM

CONCERT DE NOËL AVEC :  
**GRÉGORY CHARLES**  
AU PROFIT DE  
LA FONDATION  
**fff 25 ANS**  
LES FOYERS FARNHAM

**16 DÉCEMBRE 2018**

**OÙ** Église Saint-Romuald  
(500, rue Saint-Hilaire, Farnham)

**HEURE** 14 h (Les portes ouvrent à 13 h 30)

**PRIX** Adulte : 40 \$ | 17 ans et moins : 20 \$

Billets en vente sur **Eventbrite** et dans les points suivants :  
Webexia, 474, rue de l'Hôtel-de-Ville, Farnham  
Petro-Canada, 835, rue Lucien-Chénier, Farnham  
Shell, 584, rue Principale O, Farnham  
Meunier Électrique et Fils, 320, rue St-Joseph, Farnham

Merci à nos partenaires :

Informations : 450 293-2771  
fondationfoyersfarnham.org

2 - Le mercredi 24 octobre 2018 - www.laveniretdesrivieres.com

Au profit de :  
**energir**

Présente

**Le Grand Bal En Rouge**  
**13<sup>e</sup> édition**

Accueil tapis rouge, cocktail, repas grandiose, encaissement silencieux et orchestre de 35 musiciens des Fusiliers de Sherbrooke

**Présidents d'honneur**  
Me Joannie Tardif, LL. B. Me Patrick Boucher LL. B.  
co-présidente co-président

**Le 3 novembre 2018 dès 18 H**  
**à l'Hôtel Castel & Spa Confort de Granby**

Pour informations ou billets :  
**450 531-4039**  
legrandbalenrouge.com

Partenaires média :

>164065 >163064

On accepte les candidatures jusqu'au 2 novembre

# Farnham espère pourvoir le poste de DG avant les Fêtes

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

**MUNICIPAL.** La Ville de Farnham a bon espoir d'embaucher un nouveau directeur général avant la période des Fêtes de Noël et du Nouvel An.

L'avis public, publié récemment dans les pages du journal *L'Avenir & Des Rivières*, fixe au 2 novembre la date limite des candidatures.

«Le conseil municipal espère pouvoir repartir l'année en neuf avec un nouveau DG. Dans un monde idéal, il aurait même été souhaitable que le candidat retenu ait la chance de prendre connaissance des discussions entourant l'élaboration du prochain budget», signale le maire, Patrick Melchior.

La Ville de Farnham n'a pas cru bon de faire appel à une firme spécialisée pour l'assister dans le processus d'embauche. Un comité de quatre personnes – le maire Melchior, le conseiller municipal Vincent Roy, la trésorière Julie Laguë et la directrice des ressources humaines, France Landry – aura pour mandat d'évaluer les candidatures et de soumettre une proposition à l'ensemble des élus.

Le comité de sélection se réunira prochainement pour prendre connaissance des candidatures.

«Si ça prend quatre rencontres pour choisir le meilleur candidat, ça en prendra quatre... et si ça en prend six, on ira à six. On veut être certain de faire le bon choix et s'assurer que la population en aura pour son argent», ajoute M. Melchior

## CRITÈRES DE SÉLECTION

L'appel de candidatures rappelle les responsabilités qui incomberont au prochain DG et fait le point sur les qualités requises pour occuper le poste. Le maire de Farnham rappelle qu'il s'agit d'un «poste névralgique» qui ne peut pas être confié à n'importe qui.

«Ça prend quelqu'un qui a la même vision que les membres du conseil municipal et qui est capable de travailler avec les élus. Le diplôme, c'est bien beau, mais ça ne suffit pas. La Ville a besoin d'une personne possédant des habiletés relationnelles et qui a un lien probant avec la population. Le savoir-être est également une qualité recherchée», insiste-t-il.

La direction générale est un poste bien rémunéré (102 758 \$) et qui confère à son titulaire un certain prestige.

«Une semaine après la publication de l'avis public, nous avons déjà reçu une vingtaine de candidatures et les CV continuaient de rentrer. Ça démontre qu'il y a de l'intérêt pour le poste», poursuit M. Melchior.

## DÉPART DE FRANÇOIS GIASSON

Farnham a vu plusieurs directeurs généraux défiler à l'hôtel de ville depuis la création de ce poste à la fin des années 2000.

Le dernier en poste, François Giasson, a dirigé le personnel de la Ville pendant sept ans, soit de mars 2011 à septembre 2018. Armand Comeau a occupé les mêmes fonctions pendant deux ans, soit de janvier 2009 à décembre 2010. Ce dernier avait lui-même succédé au directeur général intérimaire, Paul Montagne. On ignore toujours



Le nouveau directeur général devrait normalement faire son entrée à l'hôtel de ville de Farnham dès le début de la prochaine année. (Photo: L'Avenir & Des Rivières – Archives)

les causes exactes du départ de M. Giasson, mais on sait toutefois que la Municipalité a conclu une entente de gré à gré, assortie d'une clause de confidentialité, avec son ancien directeur

général. La greffière Marielle Benoit et la trésorière Julie Laguë agissent présentement comme coordonnatrices administratives en attendant la nomination d'un nouveau directeur général.

## Saint-Armand se départit de son directeur général

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

**MUNICIPAL.** Le séjour de Jean-Charles Bellemare à la direction générale de Saint-Armand aura été de courte durée. Ce dernier a en effet perdu son poste avant la fin de sa période de probation de six mois, rapporte le journal *Le Saint-Armand*, dans sa plus récente édition.

Le conseil municipal a statué sur le sort de M. Bellemare lors de son assemblée régulière de septembre. Quatre élus ont voté en faveur du départ du directeur général et trois autres ont voté contre.

«Les décisions du conseil ne sont pas toujours unanimes. C'est ce qu'on appelle la démocratie», indique le maire Brent Chamberlin.

Ce dernier refuse de préciser les motifs ayant justifié la décision du conseil et laisse entendre que «ça doit rester à l'interne».

Rejoint à son domicile, M. Bellemare reconnaît que «ce n'est pas une fin heureuse» et que la décision du conseil – bien qu'adoptée sur division – «va laisser des traces». Il se dit «déçu de ne pas avoir pu mener à terme les

projets sur la table», mais ajoute qu'il «respecte le processus».

## PROCESSUS D'EMBAUCHE

On se souviendra que M. Bellemare avait été choisi parmi une quinzaine de candidats, en mars dernier, par un comité de sélection composé des conseillers municipaux Carole Rosetti, Serge Cormier, Dany Duchesneau et du DG intérimaire Paul McKeogh.

La firme Raymond Chabot Grant Thornton avait également accompagné l'administration municipale dans ce processus.

Au moment de soumettre sa candidature, le jeune employé-cadre évoluait déjà sur la scène municipale alors qu'il occupait les fonctions de directeur général adjoint et de directeur au développement à la Ville de Dunham.

Malgré le départ de M. Bellemare, la Municipalité de Saint-Armand ne semble pas mal prise outre mesure et continue d'assumer ses responsabilités.

Depuis le 5 septembre dernier, c'est Martine Loiselle, une employée possédant plusieurs années d'expérience dans le monde municipal, qui assure l'intérim à la direction générale.

### Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique

25 ANS À VOTRE SERVICE!

#### TRAITEMENTS ESTHÉTIQUES

- Traitements de rajeunissement
- Injectables de remplissage
- Botox
- Varices
- Cellulite
- Liposuction
- Traitements par lasers
- Greffe de cheveux
- Chirurgies esthétiques

#### VELASHAPE III • VENUS-VIVA

- Raffermissment de la peau
- Atténuation de la cellulite
- Affinement de la silhouette

Dr Pierre Courchesne, directeur médical (omnipraticien)  
Dr. Mirko Gilardino chirurgien plastique et esthétique

esthetique.qc.ca

450 378-0030  
398, rue Principale, suite 3  
Granby

450 677-5533  
504, boul. Roland-Therrien  
Longueuil

## REMETTEZ L'HIVER À SA PLACE

### KUMHO TIRE WinterCraft Ice Wi31

Nouvelle conception avancée de crampons offrant une tenue exceptionnellement silencieuse sur la glace et dans la neige  
Excellent freinage et accélération sur la glace  
Composé conçu pour adhérence dans le froid

ÉPARGNEZ JUSQU'À 40 \$ SUR UN JEU DE 4 PNEUS SÉLECTIONNÉS DE KUMHO  
Valide du 1 oct au 31 déc 2018

450.248.7145  
596, chemin Duhamel  
BEDFORD  
www.okpneus.com

**OK PNEUS**  
Entretien, réparation et pneus.

www.laveniretdesrivieres.com - Le mercredi 24 octobre 2018 - 3

# Le Groupe Benoit Fontaine relève de nouveaux défis

**CLAUDE HÉBERT**

chebert@laveniretdesrivieres.com

**AGRICULTURE.** La production avicole n'a plus de secret pour Benoit Fontaine dont l'entreprise accumule les succès et fait aujourd'hui figure de chef de file dans une industrie en pleine croissance.

Fils d'agriculteur, Benoit Fontaine a travaillé dans le réseau de l'éducation pendant plusieurs années avant d'intégrer l'entreprise familiale en 1999.

Avec le support de ses parents, Marcel et Lucille, qui l'encourageaient à voler de ses propres ailes, Benoit Fontaine a fait l'acquisition d'une première ferme d'élevage de poulets à griller à Notre-Dame-de-Stanbridge en 2005, puis d'une seconde à Stanbridge Station en 2010.

Son entreprise compte aujourd'hui trois fermes et dix bâtiments qui produisent 2,6 millions de poulets et plusieurs dizaines de milliers de dindons, soit l'équivalent de sept millions de kilos par an. De quoi nourrir plus de 220 000 personnes à raison d'une consommation annuelle de 33 kilos par individu.

La construction du dernier poulailler de Benoit Fontaine, d'une superficie de 45 000 pi<sup>2</sup> sur trois étages, a nécessité 48 jours ouvrables de travail et un investissement de



À son arrivée, le poussin a une seule journée d'existence et pèse entre 40 et 50 grammes

(Photo: L'Avenir & Des Rivières - Claude Hébert)

1,5 M\$. Le bâtiment a accueilli un premier arrivage de poussins en décembre dernier. Et, ce n'est pas fini!

Le propriétaire planifie déjà la construction d'un onzième poulailler de 50 000 pi<sup>2</sup> qui devrait être fonctionnel à l'été 2019.

«Le prochain poulailler aura une capacité de production de 80 000 oiseaux par an. Avec ça, on peut nourrir une population de 40 000 habitants pendant une année entière», signale M. Fontaine.

Au terme de ce projet, le contingent de l'entreprise équivaldra à 3 500 vaches laitières

## AUTRES NOUVEAUTÉS

Le Groupe Benoit Fontaine a également investi 750 000 \$ au cours des derniers mois dans la construction d'un nouveau siège social de 2 000 pi<sup>2</sup>, d'un garage-atelier de 4 400 pi<sup>2</sup> et d'une salle de réception de 2 000 pi<sup>2</sup> qui seront inaugurés le 24 novembre prochain. L'édifice

abrutera notamment des bureaux, une cafétéria, une salle de lunch, un vestiaire et un dispensaire.

Cet immeuble, que M. Fontaine appelle à la blague le « Poules Palace », vient remplacer le bâtiment multifonctionnel de Notre-Dame rasé par un incendie le 11 novembre dernier.

Toujours à l'affût de nouveaux défis, Benoit Fontaine a consacré 250 000 \$ additionnels à la création d'une usine d'anolyte d'une capacité de production de 400 litres à l'heure.

«Ce produit biodégradable viendra remplacer tous les produits nettoyants (savons, désinfectants, dégraisseurs), chlores et acides utilisés dans nos établissements. Notre capacité de production nous permettra même d'en vendre à d'autres fermes et entreprises. Certains producteurs nous ont déjà signifié leur intérêt », précise M. Fontaine.

L'entreprise utilisera 15 000 litres d'anolyte par semaine pour ses propres besoins. Les 26 000 litres excédentaires seront disponibles pour la vente au détail.

Le propriétaire ajoute qu'il s'agira de la troisième usine du genre au Québec, mais également de la plus grosse au Québec et à l'est de la Saskatchewan.

La mise en service de cette nouvelle installation, prévue pour le 24 novembre prochain, entraînera la création d'un poste à temps plein.

## À 43 ans, Benoit Fontaine prépare déjà la relève

**CLAUDE HÉBERT**

chebert@laveniretdesrivieres.com

**PÉRENNITÉ.** Benoit Fontaine n'a que 43 ans, mais prépare déjà la relève au sein de son entreprise. Une décision d'autant plus sage que ses installations de Stanbridge Station, Notre-Dame-de-Stanbridge et Saint-Alexandre valent aujourd'hui plusieurs dizaines de millions de dollars.

Benoit Fontaine assume la présidence des Producteurs de poulets du Canada, un office national regroupant 2 800 producteurs, depuis un peu plus de deux ans. Cette fonction l'occupe de trois à quatre jours / semaine et l'oblige à voyager partout au Canada.

Pour garantir la bonne marche de son entreprise, durant ses absences répétées, M. Fontaine a fait appel à Pascal Monnier, le fils d'un producteur laitier de Saint-Ignace. Ce jeune homme de 25 ans travaille au sein du groupe depuis 2014 et détient un diplôme

d'études collégiales en gestion et exploitation d'entreprises agricoles de Saint-Jean-sur-Richelieu.

M. Monnier assume aujourd'hui la direction générale des poulaillers de Stanbridge Station et de Notre-Dame de Stanbridge, en plus de superviser l'installation de Saint-Alexandre.

«Pour garder un talent comme Pascal, j'ai choisi de l'impliquer dans l'entreprise, non seulement comme directeur général, mais également comme actionnaire. Et, comme je n'ai pas d'enfant, c'est lui qui devrait prendre la relève au sein de l'entreprise », explique M. Fontaine.

M. Monnier a d'ailleurs déjà fait l'acquisition d'un quota de dindons (5 000 têtes par an) en 2015 et d'un quota de poulets (100 000 têtes par an) en 2017-2018.

«Mes parents ont cru en moi et m'ont aidé à trouver le financement nécessaire à la réalisation de ce projet », précise-t-il.

Le transfert de l'entreprise de M. Fontaine à M. Monnier devrait s'échelonner sur près de



Benoit Fontaine, Marcel Fontaine et Pascal Monnier. (Photo: L'Avenir & Des Rivières - Claude Hébert)

deux décennies. Il s'agira du premier transfert à une relève non apparentée dans l'industrie avicole québécoise.

«Ça aurait été facile de tout vendre, mais je préfère assurer la pérennité de l'entreprise en confiant les guides à une personne en qui j'ai entière confiance. Dans 20 ans, Pascal aura

les pleins pouvoirs décisionnels alors que je resterai actionnaire », ajoute l'actuel propriétaire.

Le Groupe Fontaine possède également sept résidences privées, déjà louées à des tiers, et entend grossir son parc immobilier au cours des prochaines années.

**L'Avenir et des Rivières**  
VOTRE MÉDIA D'ICI  
121-3, rue Principale, Cowansville QC J2K 1J3  
Sans frais : 1 800 363-4542  
Annonces classées : 1 866 637-5236 • www.laveniretdesrivieres.com  
Heures de bureau: lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30  
Tombée de la réservation des espaces publicitaires: vendredi 15 h

Distribuée par **publi soc**

RESEAU SÉLECT

Veillez recycler ce journal

Directeur général L'Avenir et des Rivières :  
Marc-Noël Ouellette : 438 315-0960  
Directrice support aux ventes :  
Cloé Bienvenue Tougas, poste 3217  
Conseillers en solutions médias :  
Manon Boisvert: 450 521-2145  
Kevin Langevin : 450 522-6751  
Benjamin Goulet-Paradis : 450 578-0962  
Chantal Lévesque : 450 931-0461  
Yvon Mailhot : 450 931-0947

Coordonnatrices aux ventes :  
Audrey Roy-Desautels, 1 844 943-3500, poste 240  
Marika Lavoie, 1 844 943-3500, poste 238  
Réceptionniste/Coordonnatrice :  
Karine Côté, poste 3201  
kcote@journalguide.com  
Chef de contenu :  
Éric Patenaude : 450 578-1537  
epatenaude@granbyexpress.com  
Journalistes :  
Xavier Demers : 450 577-0815  
Claude Hébert : 450 578-1473  
Roxanne Langlois : 450 775-0314  
Courriel rédaction :  
redaction@journalguide.com

Distribution : Distribution Transcontinental Inc.  
Division Publi-sac Estrie/Publi-sac Montérégie  
Publié par : Icimédias inc.  
www.icimedias.ca  
Président :  
Renel Bouchard  
Directeur général :  
Marc-Noël Ouellette

Impression : Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c., division Transcontinental Transmag  
TIRAGE : 10 788 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS  
Dépôts légaux : Bibliothèque Nationale du Québec. Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal L'AvenirEtDesRivieres.com ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans L'AvenirEtDesRivieres.com sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

# Isabelle Charest accède au conseil des ministres



**XAVIER DEMERS**  
xdemers@journalleguide.com

**POLITIQUE.** La députée caquiste de Brome-Missisquoi, Isabelle Charest, joint les Simon Jolin-Barrette, Sonia Lebel et Geneviève Guilbault au premier cabinet des ministres du gouvernement Legault. Elle obtient le poste de ministre déléguée à l'Éducation.

« M. Legault me l'a annoncé personnellement. Les gens en parlaient beaucoup, que j'avais la possibilité d'accéder à un ministre, mais on n'y croit jamais vraiment. Franchement, c'est une situation idéale, puisque je vais travailler sur les dossiers qui m'ont menée en politique », a déclaré la nouvelle ministre.

Avec son poste de ministre déléguée à l'Éducation, elle traitera des dossiers en lien avec le loisir et le sport et d'autres sujets en lien avec l'éducation, de concert avec le ministre Jean-François Roberge.

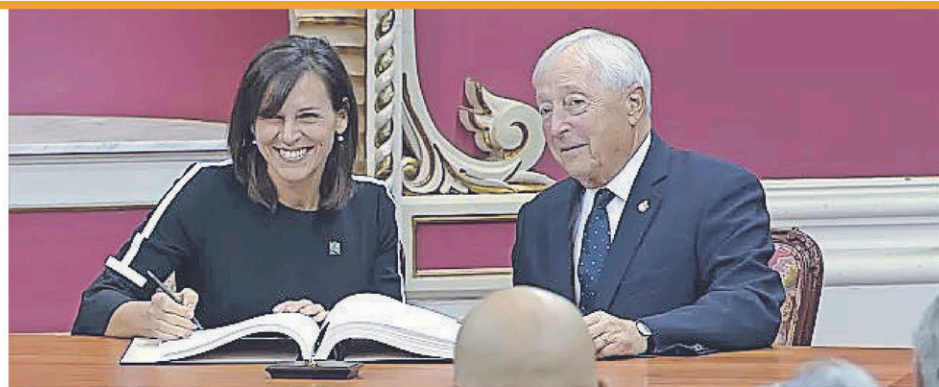
« J'ai eu une rencontre ce matin [le 19 octobre] avec lui pour voir quels dossiers je

vais traiter. Déjà, j'ai senti qu'on avait la même perspective. Je vais faire équipe avec Jean-François Roberge. C'est très sécurisant de pouvoir avoir son expérience. Je crois beaucoup aussi au travail d'équipe et on a une vision dans laquelle on va travailler ensemble. »

Isabelle Charest, qui a été assermentée avec l'ensemble de la députation de la CAQ, le 17 octobre, a été élue avec 44,4% des voix le 1<sup>er</sup> octobre. L'ancienne triple médaillée olympique avec l'équipe féminine de relais de patinage courte piste occupait le poste de responsable des communications de la Commission scolaire du Val-des-Cerfs. M<sup>me</sup> Charest a également été cheffe de mission lors des Jeux olympiques d'hiver de Pyeongchang.

« Un des dossiers plus concrets sur lequel je vais travailler, ce sera d'améliorer l'offre sportive et culturelle dans les écoles en augmentant notamment en ajoutant une heure d'activité parascolaire de plus par jour au secondaire », a déclaré M<sup>me</sup> Charest.

La prochaine étape d'Isabelle Charest est de trouver un bureau de circonscription et de former son équipe.



Isabelle Charest lors de son assermentation à titre de ministre déléguée à l'Éducation.

(Photo : Gracieuseté-Assemblée nationale)

## CABINET

M<sup>me</sup> Charest joint un groupe sélect de 26 ministres, dans un cabinet paritaire. Le cabinet est composé de 15 députés qui font leur entrée à l'Assemblée nationale. Seule la ministre des Aînés et des Proches aidants, Marguerite Blais, a de l'expérience au Conseil des ministres, ayant occupé une fonction similaire de 2007 à 2012, sous le gouvernement libéral de Jean Charest. Le premier ministre François Legault a

également siégé au cabinet en tant que ministre de l'Éducation et de la Santé dans les gouvernements péquistes de Lucien Bouchard et de Bernard Landry.

Le député de Granby, François Bonnardel, a par ailleurs hérité du poste de ministre des Transports et responsable de la région de l'Estrie.

C'est le député de La Prairie et président du Conseil du Trésor, Christian Dubé, qui sera responsable de la région de la Montérégie.

## Cannabis: la MRC de Brome-Missisquoi favorable à la consommation dans la rue

**CLAUDE HÉBERT**  
chebert@laveniretdesrivieres.com

**CONSOMMATION.** Le conseil des maires de la MRC de Brome-Missisquoi a retenu la proposition du comité de sécurité publique et soumettra aux municipalités un règlement modèle autorisant la consommation du cannabis dans les rues et sur les trottoirs de juridiction municipale.

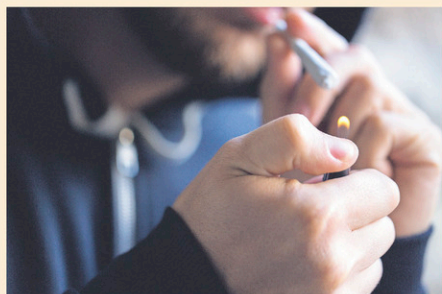
Les 20 municipalités desservies par la Sûreté du Québec ont maintenant deux choix. Elles peuvent adopter le règlement modèle qui leur a été soumis par la MRC ou opter pour un règlement de leur cru. Il n'existe pas de troisième option.

« La SQ est en mesure d'appliquer un règlement uniforme dans toutes les municipalités qui en font la demande, mais ne peut pas appliquer une version qui diffère du règlement modèle. Si une municipalité choisit d'y aller avec son propre règlement, elle devra en confier l'application aux membres de son personnel plutôt qu'à la police », explique le directeur général de la MRC de Brome-Missisquoi, Robert Desmarais.

La Ville de Bromont n'est pas liée à cette obligation, car elle dispose de son propre corps policier.

## OUVERTURE

Le règlement modèle élaboré par la MRC n'est pas nouveau en soi. Il s'agit plutôt d'une modification à un règlement existant, celui ayant trait à la paix, à l'ordre et aux nuisances (RM 460).



Les consommateurs de cannabis devraient pouvoir fumer dans les rues de la plupart des municipalités de Brome-Missisquoi. (Photo: Photo Deposit)

« Il s'agissait de trouver une façon de restreindre les nuisances liées à la fumée de cannabis sur la place publique sans obliger les consommateurs (de cannabis) à fumer à l'intérieur de leur domicile et à incommoder leurs enfants avec la fumée secondaire. La proposition retenue répond à ces deux critères », précise M. Desmarais.

Le règlement modèle de la MRC rejoint les préoccupations de la Direction de la santé publique de l'Estrie qui recommande aux municipalités de ne pas interdire la consommation du cannabis dans tous les lieux publics.

« Les municipalités optant pour le règlement modèle de la MRC devraient déposer un avis de motion à leur assemblée de novembre, puis déposer le projet de règlement et l'adopter en décembre », laisse entendre le directeur général.

Ce dernier s'attend à ce que la très grande majorité des municipalités locales aillent dans ce sens.

# COLLECTE de feuilles mortes - 2018

## SAC DE PAPIER SEULEMENT

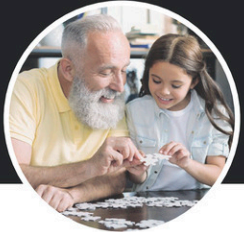
Consultez le [www.bmvert.ca](http://www.bmvert.ca)  
pour connaître le :

- Calendrier municipal des collectes de feuilles mortes;
- Calendrier hebdomadaire de la RIGMRBM (site d'enfouissement);
- Calendrier d'ouverture des écocentres selon l'horaire des samedis du 27 octobre au 17 novembre.



**IL EST IMPORTANT  
D'UTILISER SEULEMENT DES  
SACS DE PAPIER, SINON VOS  
SACS SERONT REFUSÉS.**





# BOOMERS



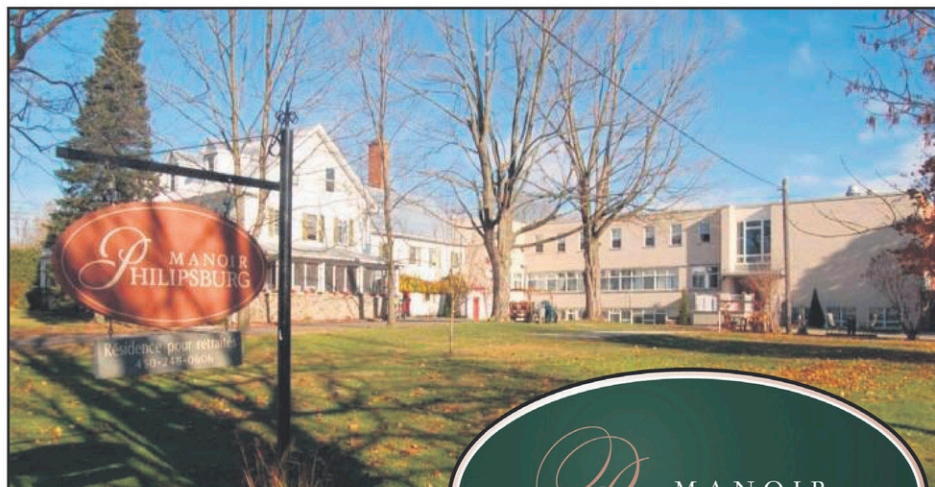
>164419

## Et si vous hébergiez un étudiant?

Votre maison paraît bien grande depuis que les enfants sont partis et que vous avez cessé de travailler? Vous ne diriez pas « non » à de l'aide au quotidien et à un petit revenu supplémentaire pour arrondir vos fins de mois? Dans ce cas, héberger un étudiant pourrait s'avérer une expérience enrichissante qui joindrait l'utile à l'agréable!

Par exemple, vous pouvez louer une chambre en échange de services tels que le déneigement de votre entrée, de l'aide pour les courses et l'épicerie, un accompagnement à vos rendez-vous ou des petits travaux à domicile. Certes, vous pouvez recevoir gratuitement un étudiant en échange des services dont vous avez besoin, mais vous pouvez aussi demander le paiement d'un loyer pour toucher un revenu complémentaire. Pour éviter les malentendus, prévoyez un contrat où les ententes sont claires, précises et bien comprises par toutes les parties impliquées.

Enfin, pour héberger un étudiant, il faut être en mesure d'offrir une chambre individuelle confortable avec un accès à la salle de bain et à la cuisine, et ce, dans un environnement propre, hospitalier et sécuritaire. L'expérience vous intéresse? Informez-vous des lois et des règlements auprès de votre municipalité.



**Résidence pour retraités autonomes et semi-autonomes**

**Services de repas  
Infirmière auxiliaire et/ou  
préposés aux bénéficiaires 24/7**

**Loyers à partir de  
550\$\***

**CHAMBRES, STUDIOS ET APPARTEMENTS DISPONIBLES**

Appelez dès maintenant pour une visite

**450 248-0606**

\* Services non inclus

**200, rue Allan, Philipsburg • 450 248-0606**

>153449

**FAITES-VOUS  
VACCINER CONTRE LA**

**grippe**

**GET YOUR FLU SHOT**

**ON EST LÀ POUR VOUS. - WE'RE HERE FOR YOU.**

**JOURNÉES DE VACCINATION\***  
avec notre infirmière:

**Tous les mercredis de novembre  
et le 5 décembre**

**VACCINATION DAYS** with our nurse:  
**Every Wednesday in November  
and December 5th**

Prenez rendez-vous dès maintenant!  
Take an appointment now!



\* Certaines conditions peuvent s'appliquer. Certains frais peuvent s'appliquer.  
\* Certain conditions may apply. Some fees may apply.

Pharmacienne-proprétaire affiliée à  
Pharmacist-owner affiliated member of **Proxim**

**Pharmacie Maryse Lorrain inc.**  
9, place de L'Estrie, Bedford ■ 450 248-2892

>153498

# Découvrez les avantages des casques d'écoute sans fil!

Saviez-vous que la perte graduelle de l'ouïe touche près de 30 % des personnes âgées de 65 ans et plus? Si vous avez tendance à ajuster le volume de la télévision ou de la radio à un niveau élevé pour bien entendre, il se peut que vous éprouviez une perte d'audition. Bonne nouvelle : grâce aux casques d'écoute sans fil, vous pouvez redécouvrir le plaisir d'écouter vos émissions préférées et votre musique en toute discrétion!



Plusieurs modèles de casques d'écoute sans fil sont offerts sur le marché. Les casques en forme d'arceau permettent le port des prothèses auditives, alors que ceux qui sont équipés d'oreillettes conviennent aux personnes qui portent des lunettes. En outre, certains casques audio sont si petits qu'ils peuvent se glisser dans une poche ou dans un sac à main! Peu importe le modèle choisi, vous obtiendrez tous ces avantages :

- Possibilité d'écouter la télévision, la radio ou votre chaîne stéréo au volume adapté à vos besoins sans déranger votre entourage;
- Perception claire et nette des sons;
- Absence de fil encombrant;
- Installation facile et rapide.

Il existe des casques d'écoute sans fil pour tous les budgets. Dès maintenant, vous pouvez profiter des avantages de la technologie, améliorer votre bien-être et simplifier votre vie!

**Rémi Bissonnette d.d.**  
Denturologiste

Pour une expérience agréable

À l'écoute de vos besoins depuis 18 ans

## NOUVEAU!!!

### Mesurez votre force de mastication!

Plus vous serez capable de mordre avec force sans avoir mal, plus vous pourrez manger ce que vous voulez!

## Gratuit

avec la fabrication de nouvelle(s) prothèse(s) valeur de 260\$ (pour l'ensemble des mesures avec vos anciennes et nouvelles prothèses)

Farnham  
375, Hôtel de Ville

Granby  
170, Dufferin

Waterloo  
5094, Foster

Bromont  
82, boul. Bromont #1026

UN SEUL NUMÉRO : (450) 204-0695

www.denturologistebissonnette.com

**LE RENAISSANCE**  
RÉSIDENCES POUR RETRAITÉS

5 À 7 AU  
PIANO BAR

— ÇA DANSE ! —

RÉSERVEZ MAINTENANT

2½ 3½ 4½ 5½

VOISIN DU SUPER C

1 844 843-1113

—lerenaissance.ca—

OUVERTURE  
DÉCEMBRE  
— 2018 —

- BUREAU DE LOCATION -

130, rue Jean-Besré, Cowansville

Lundi au vendredi de 9 h 30 à 16 h

Offrez-vous des extras  
 ✓ Encadré ✓ Titre centré  
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras  
 Informez-vous auprès  
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE  
 de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée : lundi 9h00

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8h30 à 12h00  
 et 13h00 à 16h30

Mode de paiement :

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER  
 ET TOUT VENDRE,  
 près de chez vous**

## Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999



**Hélène Vaillancourt**  
 courtier immobilier résidentiel  
 Hélène Vaillancourt Inc  
 helene.vaillancourt@remax-quebec.com

**Un deuxième bureau pour mieux servir notre clientèle  
 de Farnham et Ange-Gardien**



**201 Principale Est # 204, Farnham**  
 Bureau Farnham : 450-877-3030 • Bureau Granby : 450-378-4120



**Michel Arès**  
 courtier immobilier  
 Michel Arès inc  
 michel.ares@remax-quebec.com

**160** Terrains / Terres à vendre

**FARNHAM: Plusieurs terrains.** Près aréna, école, polyvalente, piscine, dépanneur, garderie, IGA et rivière. Unifamilial ou triplex. Très rare et bien placés. 4.50\$/pi.ca. et plus. 10 min A-10. 450-531-2396

**160** Terrains / Terres à vendre

Terrains à Notre-Dame-des-Bois, à partir de 19,900\$ accès privé à plusieurs étangs, ruisseaux et montagnes. Aucun délais pour construire. Promotion automne 2018: 33% de rabais ou financement à 0% d'intérêts pendant 8 ans à partir de 39,25/semaine. Visite guidée gratuite 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

**205** Logements / appartements à louer

**! À partir de 3-1/2, 495\$; 4-1/2, 570\$. AU COEUR DU VILLAGE À SUTTON** Spacieux, ascenseur, aspirateur central, salle lavage, concierge. 450-204-0221

**205** Logements / appartements à louer

4-1/2 rénové, Cowansville, beaucoup rangement, remise, verdure, tranquille, déneigé. Enquête. Pas d'animaux. Libre. 450-775-1488

**205** Logements / appartements à louer

**GRAND 3-1/2, terrasse extérieur, A/C, balayuse centrale, endroit tranquille et sécuritaire.** Face de l'hôpital, Cowansville, 675\$/mois. Libre immédiatement. Pour infos: 450-531-8427

**280** Entrepôts à louer

**ENTREPOSAGE** 1\$/par jour Applicable sur certaines conditions 450-266-4444 entreposagebrigham.com

**365** Poêle / fournaise / bois de foyer

**BOIS de chauffage et abattage d'arbres. Demandez: Alain Dubé, 450-522-5910, 450-295-2205.**

**484** Services divers

**SAAQ - SAAQ - SAAQ** Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 www.sos-saaq.com



**JOHANNE BOURGOJN**  
 COURTIER IMMOBILIER | MAÎTRE VENDEUR  
 ROYAL LEPAGE  
 EXCELLENCE  
 Agence Immobilière

**160457**

**450 248-7465**  
**450 357-4789**

**VENDRE | ACHETER | REFINANCER**

Notre-Dame-de-Stanbridge  
 Bedford | Farnham | Venise-en-Québec  
 St-Ignace-de-Stanbridge | St-Césaire

**3-1/2, 4-1/2, refaits à neuf.** Immeuble Le Grisard 347 Principale, Cowansville, 2ième étage, pas chauffés, pas éclairés. Idéal pour retraités/semi-retraités, conciergerie sur place, intercom, balayuse centrale, pas d'animaux. Libres immédiatement Contacter France Laflamme 450-521-3195

**4-1/2, 545\$. 5-1/2, 645\$. 112 des Érables, très grands, rénovés, planchers flottant, portes-patio, balcon, caméra sécurité.** Enquête crédit. 450-522-5575

**215** Logements / appartements chauffés / meublés à louer

2-1/2, (450\$); 3-1/2, (470\$), Bolton Ouest. Meublés, chauffés, éclairés, climatisés, stationnements déneigés, câble/Wifi. Libres. 450-658-1626

**225** Propriétés à louer

**KNOWLTON: Grande maison, complètement rénovée, 3 c.à.c., 2 salons, 3 s.d.b., possibilité commercial, avec sous-sol, 950\$/mois, pas d'animaux.** 450-295-1202/ 450-775-5815 Mary



**450.248.9099**  
 www.century21realisation.com

**183425**

**4-1/2 rénové (presbytère)** chauffé, éclairé, fenestration plus, 750\$. 1er novembre. 450-263-4271, 450-263-9755

**COWANSVILLE: 3-1/2, 435\$; 5-1/2, 640\$. Pas de chien. 1 mois gratuit avec conditions.** 514-581-2863 ou info@mackone.ca

**345** Antiquités / art / collections

À DOMICILE: Meubles, Tableaux Reconnus, Bijoux en Or, Monnaies, Argenterie Sterling, Luminaires, Ensemble de vaisselle, Sculptures Bronzes, Objets Décoratifs, Cruches, Horloges, Tricotteuses à bas, Cristal, Etc. www.tableauxantiques.com 514-891-0699

**310** Divers à vendre

**CABANONS** (remises de jardins) 10x12: 2,150\$/ 2,500\$. 10x16: 2,675\$/ 3,050\$. 12x16: 3,000\$/ 3,450\$. 15x20: 4,100\$/ 4,850\$. 15x30: 5,600\$/ 6,600\$. 20x30: 9,400\$/ 11,000\$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. RBQ 8213-9338-04. Tél.: 450-632-0007



**MARCO A VENDU**

Marco Macaluso  
 courtier immobilier agréé  
 514.809.9904

**NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE**

**FARNHAM**

**WWW.CONDOFARNHAM.COM**  
 CONDO NEUF, ACHETEZ AVEC 0\$ DE COMPTANT, À PARTIR DE 135 000\$

**LES RÉSIDENCES**

# Magenta

**Vous rêvez d'un métier valorisant que fera la différence dans votre vie et celle d'une autre personne, et cela, tout près de chez vous ?**

Nous recherchons  
**PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES**

Vous êtes intéressé par ce domaine mais n'avez pas de formation ou d'expérience ?  
 Pas de problème !  
 Nous offrons la formation complète.  
*Les candidats de 50 ans et plus sont aussi les bienvenues.*

**Pour de plus amples information :**  
 Brigitte Plouffe  
 RÉSIDENCES MAGENTA  
 400, boule Magenta Est  
 Farnham, Qc J2N 2S7  
 450 293-3391  
 brigitte@residencesmagenta.com

**484** Services divers

**PRÉSERVEZ vos Souvenirs sur DVD, Photos, Diapos. Films 8 & 16 mm. Vidéo (Cassettes) Audio: Vinyle, Cassette.** Cowansville 450-266-4548

**CHERCHEZ? TROUVÉ!**




**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**

**PRENEZ AVIS** que Gisèle DESNOYERS, en son vivant domiciliée au 800, rue Saint-Paul, chambre 114, Farnham, Québec, J2N 1B4, est décédée à Farnham le 7 juin 2018. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Martine DÉCOSSE, notaire, sise au 720, Dollard Ouest, Farnham, Québec, J2N 3A9.

Donné à Farnham, ce 9 octobre 2018  
 Yvon LAFLEUR, liquidateur

<b>555</b> Argent à prêter <b>PRÊT 500\$ à 1000\$.</b> Maintenant ouvert 7 jours. Obtenez votre argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7/7 Crédit Yamaska 1-877-661-4721 www.credityamaska.com	<b>555</b> Argent à prêter Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081	<b>580</b> Occasions/ propositions d'affaires <b>DIRECTEMENT</b> du manufacturier! Gagnant du 1er prix en innovation! Route de distributrices automatiques garantie. Produits: Eau NAYA 600ml. Clientèle exclusive établie, territoire protégé. Gagnez 100,000\$ annuel. Investissement nécessaire. À votre compte! 514-945-4599	<b>585</b> Services financiers divers <b>SOLUTIONS</b> à l'endettement. Trop de dettes? Laissez-nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004	<b>605</b> Emplois divers <b>DRAINAGE OSTIGUY et ROBERT INC.</b> Recherche manoeuvre compagnie oeuvrant dans drainage agricole, temps plein, travail en équipe. Avantages sociaux et salaire compétitif. Contactez <b>Pierre Ostiguy 450-830-9278</b>	<b>605</b> Emplois divers <b>RECHERCHE:</b> journalier (empieur), temps plein jusqu'à la fin novembre pour travail physique. Salaire de départ 16\$/heure. Transport Philippe Normandin à Mont-St-Grégoire. Parvenir CV.: courriel: info@transportnormandin.com Téléphone 450-775-0619	<b>955</b> Pièces/accessoires <b>NOUVEAU! PNEUS USAGÉS, ET MAINTENANT PNEUS NEUFS, TOUTES LES MARQUES ET TOUS LES NUMÉROS, plusieurs presque neufs, 310 Grand Bernier Sud, St-Jean, 8h30 à 17h, 450-542-9898</b>	<b>985</b> Autos à vendre <b>ATTENTION! ATTENTION!</b> Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com
---	--	---	--	---	---	---	---



## AVIS PUBLIC DÉROGATION MINEURE

AVIS est par la présente donné par la soussignée, Directrice générale et secrétaire-trésorière de la Municipalité d'Ange-Gardien, qu'à sa séance ordinaire du 12 novembre 2018, à 20 h, au 249, rue Saint-Joseph, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante:

**Enseigne de très grande hauteur dérogoaire**

**Nature et effet:** Rendre conforme l'installation d'une enseigne de très grande hauteur dérogoaire quant à la norme suivante:


- Hauteur maximale d'une enseigne sur poteau de très grande hauteur de 36,576 mètres au lieu de 30 mètres, tel que mentionné à l'article 11.7, Tableau 11-2, note de bas de page [a] et [b] du règlement de zonage 617-05.

Identification du site concerné: 94-98, route 235, lot 3519 199 du cadastre du Québec.

Toute personne intéressée pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

**DONNÉ À ANGE-GARDIEN CE 17<sup>e</sup> JOUR D'OCTOBRE DEUX MILLE DIX-HUIT**

La directrice générale et secrétaire-trésorière,  
Brigitte Vachon



## AVIS PUBLIC DÉROGATION MINEURE

AVIS est par la présente donné par la soussignée, Directrice générale et secrétaire-trésorière de la Municipalité d'Ange-Gardien, qu'à sa séance ordinaire du 12 novembre 2018, à 20 h, au 249, rue Saint-Joseph, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante:

**Distances séparatrices liées à la gestion des odeurs en milieu agricole dérogoaire**

**Nature et effet:** Rendre conforme l'agrandissement d'un bâtiment d'élevage bovin laitier quant aux distances séparatrices dérogoaires selon la norme suivante:


- Faire passer la distance séparatrice à respecter entre les bâtiments d'élevage et les résidences avoisinantes de 310,1 mètres, tel que stipulé à l'article 18.2.1 du règlement de zonage 617-05, à 148 mètres.

Identification du site concerné: 644 et 650, rang Magenta, lots 3516037 et 3516044 du cadastre du Québec.

Toute personne intéressée pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

**DONNÉ À ANGE-GARDIEN CE 17<sup>e</sup> JOUR D'OCTOBRE DEUX MILLE DIX-HUIT**

La directrice générale et secrétaire-trésorière,  
Brigitte Vachon



## AVIS PUBLIC DÉROGATION MINEURE

AVIS est par la présente donné par la soussignée, Directrice générale et secrétaire-trésorière de la Municipalité d'Ange-Gardien, qu'à sa séance ordinaire du 12 novembre 2018, à 20 h, au 249, rue Saint-Joseph, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante:

**Construction d'un bâtiment multi-logements dérogoaire**

**Nature et effet:** Rendre conforme la construction d'un bâtiment multi-logements (8 logis) quant aux deux normes suivantes:

- Le dégagement minimal entre les 2 bâtiments principaux du projet intégré d'habitation aura une distance de 3 mètres, au lieu de 5 mètres, tel que stipulé à l'article 16.5.9 du règlement de zonage 617-05.
- La marge de recul arrière passera de 60,62 mètres à 8,70 mètres, selon le calcul du 30% de la profondeur du terrain, tel que stipulé à la grille des normes dans la zone 109, article 6.2.1, annexe A du règlement de zonage 617-05.

Identification du site concerné: 316 à 320, rue Claudette, lots 5205514 et 5205511 du cadastre du Québec.


Toute personne intéressée pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

**DONNÉ À ANGE-GARDIEN CE 17<sup>e</sup> JOUR D'OCTOBRE DEUX MILLE DIX-HUIT**

La directrice générale et secrétaire-trésorière,  
Brigitte Vachon



Propulsé par **jobboom**



## AVIS PUBLIC ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR :

**• Le premier projet de règlement numéro 836-18 modifiant le règlement de zonage numéro 617-05 et ses amendements concernant la reconfiguration des zones 104 et 106;**

AVIS est donné par la soussignée :

QUE le conseil municipal, lors de sa séance ordinaire du 9 octobre 2018, a adopté le premier projet de règlement ci-haut mentionné;

QU'une assemblée publique de consultation sera tenue **le lundi 12 novembre 2018**, à compter de 19 h 30, dans la salle du conseil située au 249, rue Saint-Joseph à Ange-Gardien. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou la personne qu'il désigne expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes s'exprimer à ce sujet.

QUE l'objet de ce règlement est d'effectuer une reconfiguration des zones 104 et 106 pour y permettre l'usage d'habitation bifamiliale et trifamiliale isolée.

QUE ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau municipal, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Ange-Gardien, ce 17<sup>e</sup> jour d'octobre 2018.

La directrice générale et secrétaire-trésorière,  
Brigitte Vachon



## ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJETS DE RÈGLEMENTS 698-18-6 ET 699-18-15

**Aux personnes intéressées par des projets de règlements modifiant le règlement de plan d'urbanisme 698-11 et le règlement de zonage 699-11.**

**AVIS PUBLIC** est donné de ce qui suit:

Lors d'une séance du conseil tenue le 2 octobre 2018, le conseil a adopté les projets de règlements suivants:

- Le projet de règlement 698-18-6 amendement le règlement de plan d'urbanisme 698-11 afin de consolider le lien commercial de la rue Cyr et modifier le plan des grandes affectations du sol à l'intersection des rues Cyr et Campbell en agrandissant l'affectation commerciale et en réduisant l'affectation publique et institutionnelle;
- Le projet de règlement 699-18-15 amendement le règlement de zonage 699-11 afin d'assurer la concordance au plan d'urbanisme modifié;

Une assemblée publique de consultation aura lieu mardi le 6 novembre 2018, à 18h30, à la salle de la FADOQ du Centre communautaire Georges-Perron, située au 14 rue Philippe-Côté. Au cours de cette assemblée publique de consultation, le maire de la ville, monsieur Yves Lévesque, expliquera les projets de règlements et les conséquences de leur adoption.

Les projets de règlements peuvent être consultés à l'hôtel de ville de Bedford, au 1 rue Principale, du lundi au jeudi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 et le vendredi de 8h00 à 12h00.

Donné À Bedford, ce 24 octobre 2018.

Guy Coulombe  
Directeur général

## BABILLARD

### LE CHIFFONIER - FARNHAM

Le comptoir familial Le Chiffonier, géré par le Centre d'action bénévole de Farnham, est désormais ouvert le samedi de 9 h à 16 h.

### ÉGLISE ANGLICANE ST. JAMES

La paroisse anglicane de Bedford organise une vente de trois jours, le 25 octobre de 13 h à 18 h, le 26 octobre de 13 h à 19 h et le 27 octobre de 9 h à 11 h 30, au 40 Du Pont. Un gros sac pour 10 \$ les jeudi et vendredi, pour 5 \$ le samedi. Info.: 248-7319.

### TROTTIBUS : BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Les responsables du projet Trottribus, initié par le CIUSSS de l'Estrie - CHUS, la Commission scolaire du Val-des-Cerfs, la Ville de Farnham et le Centre d'action bénévole de Farnham, sont à la recherche de parents bénévoles pour accompagner des enfants à la marche jusqu'à l'école, un ou plusieurs matins par semaine, selon leur disponibilité. Info.: 293-3265.

### CLUB DU TROISIÈME ÂGE

Le Club du troisième âge de Farnham convie ses membres au dîner des anniversaires, le vendredi 26 octobre à 11 h 30, au centre Anicet-Tessier. Réservation requise. Info.: 293-5256 ou club3age@videotron.ca .

### CARREFOUR CULTUREL DE ST-ARMAND

Le Carrefour culturel de St-Armand présente le film pour ados «Charlotte a du fun», de Sophie Lorrain, le vendredi 26 octobre à 19 h 30, à la salle communautaire. On se présente vers 19 h au coin des chemins Bradley et St-Armand. Gratuit et popcorn à petit prix.

### PAROISSE NOTRE-DAME-DES-ANGES

La fabrique Notre-Dame-des-Anges convie la population à un dîner paroissial porc et dinde braisés, le dimanche 28 octobre de 11 h à 13 h 30, au centre

communautaire de Notre-Dame-de-Stanbridge. Gratuit pour les moins de cinq ans. Billets en vente au presbytère de Bedford et auprès des marguilliers.

### ANGE-GARDIEN - HALLOWEEN

Les pompiers d'Ange-Gardien assureront la fermeture à la circulation automobile du secteur de La Volière, le mercredi 31 octobre, à compter de 17 h. Seuls les résidents de ce secteur pourront se rendre à leur domicile en voiture.

### MUSÉE MISSISQUOI

Le musée Missisquoi, de Stanbridge East, a fermé ses portes à l'Action de grâce et les ouvrira de nouveau l'an prochain avec une toute nouvelle exposition.

### COSTUMIER DU THÉÂTRE LABO 5

Théâtre Labo 5 de Marieville dispose maintenant d'une boutique de location de costumes. Le nouvel établissement, situé au 1159 de la rue Du Pont, propose au-delà de 3 000 costumes de qualité et plus de 400 perruques. L'organisme, qui fête sa dixième année d'implantation théâtrale à Marieville offre également des cours de théâtre pour tous les âges, des spectacles d'animations, du théâtre sur commande et des productions professionnelles. Info.: 450 379-9233.

### CAB DE FARNHAM - PANIERS DE NOËL

Le Centre d'action bénévole de Farnham accepte les demandes pour les paniers de Noël du 1<sup>er</sup> au 30 novembre. Info.: 293-3265.

### POPOTE DE BEDFORD

La Popote de la région de Bedford organise un dîner communautaire avec animation musicale, le mercredi 7 novembre dès 11 h, au ROC des Rivières, 4 rue Champagnat, Bedford. Réservation requise. Info.: 248-7053.

### CALACS DE GRANBY

Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel de Granby organise un atelier gratuit d'autodéfense, les samedis 10 et 17 novembre de 9 h 30 à 16 h, au centre aquatique de Cowansville (atelier 2-3). Accent mis sur l'affirmation des participantes et le renforcement de la confiance en soi. Info.: 450 375-3338.

### ÉCOLE JJB - 50 ANS

Le comité organisateur du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'école secondaire Jean-Jacques-Bertrand, qui sera souligné le 25 mai 2019, veut sélectionner cinq présidents d'honneur parmi les étudiants ayant fréquenté l'établissement durant cette période. Toutes les suggestions sont les bienvenues. On recherche également des commanditaires pour les chapiteaux. Info.: www.jjb50.ca ou la page Facebook «jjb50».

### CAB DE FARNHAM - TRANSPORT MÉDICAL

Les personnes qui sont dans l'impossibilité de se rendre à leurs rendez-vous médicaux peuvent utiliser le service d'accompagnement-transport du Centre d'action bénévole de Farnham. Info.: 293-3265.

## ENGLISH COMMUNITY

# 2018 - Leaf COLLECTION

## PAPER BAGS ONLY

Visit [www.bmvert.ca](http://www.bmvert.ca) for information on the :

- Municipality's leaf collection calendar
- RIGMRBM's weekly calendar (dumpsite)
- Ecocentres' Saturday calendar from October 27<sup>nd</sup> to November 17<sup>th</sup>.



**PLEASE USE PAPER BAGS ONLY  
OR YOUR BAGS WILL BE REFUSED.**



>164269



VILLE DE  
**BEDFORD**

## AVIS PUBLIC

**ENTRÉE EN VIGUEUR DE LA RÉSOLUTION NUMÉRO 18-10-464 AUTORISANT la construction d'un bâtiment accessoire de nature commerciale au 83 rue de la Rivière, EN VERTU DU RÈGLEMENT SUR LES PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE (PPCMOI)**

AVIS est par les présentes donné, par le soussigné que le conseil municipal de la Ville de Bedford a adopté à sa séance ordinaire du 2 octobre 2018, la résolution numéro 18-10-464 autorisant la construction d'un bâtiment accessoire de nature commerciale au 83 rue de la Rivière, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI).

Tel que requis par la Loi, la résolution numéro 18-10-464 a été certifiée conforme aux objectifs du schéma d'aménagement et de développement ainsi qu'aux dispositions du document complémentaire par la M.R.C. Brome-Missisquoi, en date du 16 octobre 2018.

Prenez en outre avis que la résolution numéro 18-10-464 est entrée en vigueur le 16 octobre 2018 et est disponible pour consultation à l'hôtel de ville de Bedford situé au 1, rue Principale, du lundi au jeudi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 et le vendredi de 8h00 à 12h00.

DONNÉ À Bedford, ce 24 octobre 2018.

Guy Coulombe  
Directeur général

>163846





**Désourdy**  
salons funéraires  
funeral homes

Ange-Gardien • Henryville • Knowlton  
Cowansville • Farnham • Mansonville • Sutton

1500 rue Saint Paul, Farnham • 450 293-4474 • www.desourdy.ca

## Une présence rassurante

080151&lt;

### BABILLARD

#### CAB DE FARNHAM

Le Centre d'action bénévole de Farnham est à la recherche de bénévoles pour visites amicales, accompagnement-transport, aide aux courses, animation et soins palliatifs auprès des personnes âgées ou pour réception, levées de fonds, comptoir familial, banque alimentaire, support scolaire et confection d'articles en tricot. Chacun peut participer selon sa disponibilité. On accepte les surplus de laine. Info.: 293-3265.

#### LOISIRS DE NOTRE-DAME

Le Comité des loisirs de Notre-Dame-de-Stanbridge propose aux citoyens des cours de Zumba, des parties de bingo, des parties de cartes et des jeux de société, au 750 rue Gauvin.

#### POPOTE DE FARNHAM

La Popote roulante de Farnham livre des repas à domicile, le lundi, mardi et jeudi midi. Aussi: repas communautaire, le jeudi midi, au 440 rue Hôtel-de-Ville. Info.: 393-8333 ou 263-9338.

#### SOCIÉTÉ ALZHEIMER DU HAUT-RICHELIEU

La Société Alzheimer du Haut-Richelieu offrira dès septembre, à St-Césaire, une session de six rencontres hebdomadaires pour les proches aidants de personnes atteintes de troubles de mémoire. Nombre de places limité. Inscription à l'avance obligatoire. Info.: 514 990-8262, poste 209.

#### COOP D'INITIATION À L'ENTREPRENEURIAT COLLECTIF

La division Farnham de la Coop d'initiation à l'entrepreneuriat collectif, composée d'une équipe de jeunes de 14 à 17 ans, offre une vaste gamme de services durant la saison estivale. Au menu: gardiennage, garde d'animaux, maquillage pour enfants, sculpture de ballons, nettoyage des jouets, peinture, aide à la rénovation, désherbage, tonte de pelouse, entretien ménager, lavage de fenêtres, nettoyage de véhicules, etc. Estimation gratuite. Info.: 293-0923.

#### ALCOOLIQUES ANONYMES

Le groupe d'entraide Alcooliques Anonymes tient des réunions le mercredi à 20h, au 1330 Principale, à Farnham. Des

réunions se tiennent également à Cowansville, Bromont, Knowlton, Sutton, Granby et Waterloo. Info.: 450 405-9321 ou www.aa-quebec.org.

#### AL-ANON

Al-Anon invite les personnes affectées par les problèmes d'alcoolisme d'un proche à se joindre à un groupe d'entraide. Des rencontres ont lieu le mardi à 19h au centre Jean-Paul-Régimbald (Granby), le jeudi à 13h30 au CLSC d'Henryville (local 322) et le vendredi à 20h au CLSC de Farnham. Info.: 450 361-9802 ou 514 866-9803.

#### CAB DE FARNHAM – TRANSPORT POUR COURSES

Le Centre d'action bénévole de Farnham offre un service de transport pour les courses à Granby (La Diligence), le deuxième mardi du mois et pour les courses à Farnham, le premier mercredi du mois en après-midi, à l'intention des 50 ans et plus autonomes. On doit s'inscrire au 293-3265.

#### RÉSEAU HOMMES QUÉBEC

Réseau hommes Québec dispose d'un groupe d'entraide permettant aux hommes de la région de Granby et de l'Estrie de mieux se connaître et d'échanger entre eux. Info.: 1 877 908-4545 ou info@rhquebec.ca.

#### CENTRE DU LIVRE USAGÉ ST-JEAN

Le Centre du livre usagé de l'organisme en alphabétisation La Porte ouverte offre un spécial deux pour un, toutes les mardis et vendredis, au 81 Frontenac, St-Jean-sur-Richelieu. Info.: 450 346-3283.

#### BINGO ST-ROMUALD

Les amateurs de bingo ont rendez-vous au sous-sol de l'église St-Romuald, tous les mardis à 19h, rue Yamaska à Farnham. Prière d'utiliser l'entrée de la rue Laflamme.

#### SOCIÉTÉ ALZHEIMER HAUT-RICHELIEU

La Société Alzheimer du Haut-Richelieu offre des séries de huit rencontres hebdomadaires de deux heures chacune aux proches aidants, le mardi de 13h30 à 15h30 ou de 19h à 21h, et le mercredi de 13h30 à 15h30, à St-Jean-sur-Richelieu. Info.: 347-5500, poste 209.



**DESNOYERS  
M. PAUL  
1932-2018**

À l'hôpital B.M.P. de Cowansville, le 17 octobre 2018, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Paul Desnoyers époux de Mme Lyse Dubreuil demeurant à Farnham. M. Desnoyers a été propriétaire des Assurances Lamoureux & Desnoyers pendant plus de 40 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Patrice (Karina), Pierre (Lise) et Marie (Sacha). Il laisse également ses petits-enfants, Olivier, Claudia, Hannah, Marie-Pier, Frédéric, Simon, Jean-Christophe, Karel et Sofia ainsi que sa sœur et ses frères, Mariette, Jacques et Michel, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces et autres parents et amis. M. Desnoyers sera exposé le vendredi 2 novembre de 18h à 21h, le samedi 3 novembre à compter de 11h au salon funéraire

Désourdy inc.  
1500, rue St-Paul nord  
Farnham J2N 2W8

Les Funérailles auront lieu ce même samedi 3 novembre à 14h en l'église St-Romuald, l'inhumation au cimetière de Farnham à une date ultérieure. Des dons en sa mémoire à la Fondation de l'hôpital Ste-Justine seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon ou au www.fondationstejustine.org/fr/



**ROBERT  
M. GÉRARD  
1930-2018**

À l'hôpital B.M.P. de Cowansville, le 17 octobre 2018, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Gérard Robert époux de Mme Jeanne Harrison demeurant à Farnham. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis. M. Robert a été exposé le lundi 22 octobre à midi au salon funéraire

Désourdy inc.  
1500, rue St-Paul nord  
Farnham J2N 2W8

Les Funérailles ont eu lieu ce même lundi 22 octobre à 15h en l'église St-Romuald, l'inhumation a suivi au cimetière de Farnham. Des dons en sa mémoire à la Fondation Les Foyers Farnham seraient appréciés. Formulaires disponibles au www.fondationfoyersfarnham.org

### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

**D.A.**

### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9<sup>e</sup> jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

**M.P.L.**

>164338

Don in memoriam

450 293-2771  
fondationfoyersfarnham.org

LA FONDATION  
FFF  
LES FOYERS FARNHAM

>150844

Vous avez le DON de nous aider !

Le jardin  
de ce monde  
ne fleurit que  
pour un temps.

Gandhi

**Monument**  
Michel Fontaine  
40 ans d'expérience

Un monument,  
c'est pour la vie

Service complet  
pour votre  
monument

**Complexe funéraire  
BROME-MISSISQUOI**

— DEPUIS 1927 —

450 248-2911 • 450 248-7357



# GROUPE ST-LOUIS

TOYOTA MAZDA NISSAN COWANSVILLE

EST FIER DE  
VOUS PRÉSENTER  
LES RÉUSSITES  
ET IMPLICATIONS  
DES JEUNES  
DE CHEZ NOUS!

## ÉCOLE SECONDAIRE MONSEIGNEUR-DESRANLEAU

### ÉQUIPE DE CROSS-COUNTRY CHAMPIONNAT RÉGIONAL

#### Au parc Michel-Chartrand de Longueuil

Samedi 13 octobre dernier, notre équipe de course a participé au championnat régional organisé par le Réseau du Sport Étudiant du Québec (RSEQ) de la Montérégie.

Ce championnat regroupait plus de 1700 coureurs de la 2<sup>e</sup> année du primaire jusqu'au 5<sup>e</sup> secondaire.

L'école primaire et secondaire Monseigneur Desranleau avait plusieurs représentants dans différentes catégo-

ries. Nos coureurs ont compétitionné avec des clubs d'athlétisme, des concentration sports-études et de nombreuses équipes aguerries.

Chez les filles, Élodie Paquet (5<sup>e</sup> année) a couru 2 kilomètres Elle a terminé au 6<sup>e</sup> rang. Simona Liehti (64<sup>e</sup>), Lorie Liehti (80<sup>e</sup>) et Coralie Fortin-Desnoyers (87<sup>e</sup>) ont couru 3 km dans la catégorie benjamine féminine.

Chez les garçons, David Brais (32<sup>e</sup>) a couru 1,5 km avec les 4<sup>e</sup> année garçon. Mathieu Coupal (23<sup>e</sup>) et Alexis Brais (41<sup>e</sup>) ont couru 2 km chez les 5<sup>e</sup> année garçon. Gabriel Brais (75<sup>e</sup>), Vincent Landreville (87<sup>e</sup>), Simon Duchesneau (88<sup>e</sup>) et Léo Pier Gadoury ont fait un 3 km chez les benjamins masculins.

Leur entraîneuse, Marie-Eve Turcotte, était très satisfaite des résultats obtenus pour une première participation. C'était une course relevée, avec un parcours difficile et des adversaires de haut niveau. L'équipe sera de retour l'an prochain !



Élodie Paquet est montée sur le podium.



Vincent Landreville, Gabriel Brais, Simon Duchesneau et Léo Pier Gadoury



Lorie Liehti, Simona Liehti et Coralie Fortin-Desnoyers



RUE DE SALABERRY, COWANSVILLE • 450 263-8888 • GROUPESTLOUIS.COM